

# IRONSIDE®

104087



GB : Electric fan  
FR : Ventilateur électrique  
NL : Elektrische ventilator  
ES : Ventilador electrico



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



### **WARNING:**

As with all electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce including the following precautions: Read all the instructions before using this fan.



### **WARNING:**

- Use this fan only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause electric shock, fire or injury to persons.
- Do not operate the fan with a damaged power cord or after the fan malfunctions or has been dropped in any manner.
- Use of extreme caution is necessary when any fan is used by or near children, disabled persons or pets and whenever the fan is left operating unattended.
- Do not place the fan on a small, unlevel, uneven or any surface which might allow fan to tip or fall.
- For proper operation, fan should be placed on a smooth non-combustible, level surface.
- Always unplug fan when not in use, when moving from place to place, when assembling or disassembling parts, and before cleaning.
- The use of attachments that are not recommended or sold by the manufacturer may cause hazards.
- Do not use outdoors.
- Do not use fan in window. Rain may cause electrical hazard.
- Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- Do not run power cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners or the like. Arrange cord away from traffic area where it will not be tripped over.
- Do not insert or allow any object to enter any openings on the fan. Doing so may cause electric shock and/or fire hazard. Avoid contact with moving parts.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## READ&SAVE THESE INSTRUCTIONS



### **WARNING: Shock hazard**

Use this fan only in dry environments. This fan is not intended for use in a bathroom, laundry area, or similar locations, or near sinks, washing machines, swimming pools or other sources of water. Never locate fan where it may fall into a bathtub or other water receptacle. Do not use in damp environments such as flooded basements.



### **WARNING: Hot surfaces**

Do not touch fan motor when in use. This motor is hot when in use, to avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces.



### **WARNING: Fire hazard**

Fans have arcing or sparking parts inside. Do not use near combustible materials or flammable gases or sources of heat. **DO NOT USE** in areas where gasoline, paint or flammable materials are used or stored. To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any manner. Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric shock, fire, or damage the fan.



### **WARNING: Electrical Shock Hazard**

Do not use with damaged cord or plug. Use with adequate electrical system that is up to code.



### **WARNING: To prevent electric shock**

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock, check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance- if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.



### **WARNING: To reduce the Risk of electric shock**

Do not use this product with any solid-state speed control device.

## PRODUCT SPECIFICATIONS

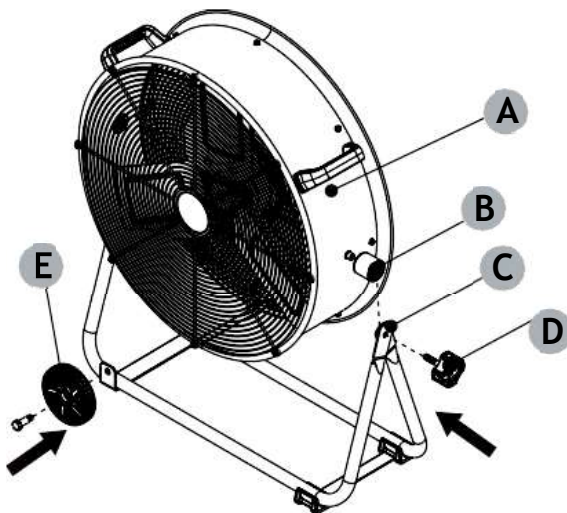
Model	104087
Power	220-240V / 50-60Hz / 290W
Speed	3
Net Weight	12.8kg
Power Cord	3×0.75mm <sup>2</sup> / 3m

## FAN OPERATION

**⚠ WARNING:** Before assembling the fan, make sure all parts are present. Compare parts with contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install, or operate the product. Contact customer service for replacement parts. Unplug fan before assembling any parts to it.

### 1. Fan cradle assembly:

Simple assembly is required before using this fan.



- Align and insert the adjustment knob (D) to the foot frame (C) and adjustment knob pad (B), tighten them with the drum. Do not over-tighten. Repeat above process for the opposite side of fan.
- Thread the screw into the wheel (E), align the hole of the foot frame (C) and tighten.

**Fan operation:** Always operate the fan in its upright position.

**Fan location:** Place the fan in an area in the room that will provide the most effective air circulation.

**Fan connection:** Plug fan directly into 220-240 volt A.C., 50-60Hz wall outlet. Be sure plug fits tightly in outlet. A loose connection may cause overheating and damage to the plug or fan.

**NOTE:** To prevent overloading a circuit, do not plug the fan into a circuit that is servicing other electrical loads.

**Turning fan on:** Place fan on stable level surface. Plug fan into properly grounded outlet. To start the fan, turn the switch from the OFF position to the desired fan speed.

**Turning fan off:** To turn the fan off, turn the switch from the current fan speed setting to the OFF position. Remove plug from outlet.

**Adjusting fan tilt:** Loosen the adjustment knob until the drum rotates freely on the frame. Adjust the fan to desired tilt angle and re-tighten the knob. Do not overtighten adjustment knob.

## CARE and MAINTENANCE

### CLEANING:

**⚠ WARNING: BEFORE CLEANING THE FAN BE SURE TO DISCONNECT POWER CORD FROM THE PLUG.**

Clean the grille surface with a clean damp cloth. Do not use harsh chemical or abrasive cleaners.

**⚠ WARNING: DO NOT IMMERSE THE FAN OR ANY WIRES IN WATER.**

Allow fan to dry completely before use. Periodic grille cleaning with a vacuum will prevent dust build up. The motor is sealed and does not require any interior maintenance, cleaning or lubrication.

### MAINTENANCE:

The Internal motor bearings are permanently lubricated at the factory and do not require any additional lubrication.

### REPAIR:

**⚠ WARNING: DO NOT OPERATE THE FAN WITHOUT THE GRILLE IN PLACE. DO NOT USE THE FAN IF IT HAS MALFUNCTIONED OR BECOME DAMAGED IN ANY WAY.**

## STORAGE:

Keep original carton for storage of the fan.  
Coil and tie the power cord to avoid damage during storage.

## Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

## TROUBLESHOOTING



### WARNING:

**TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS AND/OR ELECTRIC SHOCK, TURN POWER SWITCH OFF AND DISCONNECT GROUNDED PLUG FROM ELECTRICAL OUTLET BEFORE PERFORMING TROUBLESHOOTING CHECKS.**

Minor problems often can be fixed without calling customer service.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The motor does not run.	1. No power to unit. 2. Switch not on.	1. Plug unit in. 2. Place in "ON" position.
Unit is not rotating.	1. Obstructions are keeping the fan from working.	1. Check for obstructions. "Turn the fan off". Unplug the fan and carefully remove the obstruction. Plug the fan in and turn it on again by referring to the operating instructions.
Unit runs but the fan makes loud scraping noise.	1. Unit has been severely jolted causing fan blade to rub against housing or housing to deform.	1. Contact customer service.
Unit runs but vibrates excessively.	1. Dirt build up on fan blade. 2. Severe jolt has bent motor shaft.	1. Contact customer service.

## WARRANTY AND REPAIR

In the event of defective goods or requirements for spare parts, kindly contact the sales point where you made your purchase

FR (traduction de la notice d'instructions originale)

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### IMPORTANTES

#### AVERTISSEMENT :

Comme pour tous les appareils électriques, des précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'électrocution, d'incendie ou de blessures, y compris les précautions suivantes:


Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce ventilateur.


#### AVERTISSEMENT :


- Utilisez ce ventilateur uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer une électrocution, un incendie ou des blessures.
- Ne faites pas fonctionner le ventilateur avec un cordon d'alimentation endommagé ou après un mauvais fonctionnement ou une chute quelconque du ventilateur.
- Une extrême prudence est nécessaire lorsqu'un ventilateur est utilisé par ou à proximité d'enfants, de personnes handicapées ou d'animaux domestiques et lorsque le ventilateur fonctionne sans surveillance.
- Ne placez pas le ventilateur sur une surface petite, irrégulière, inégale ou sur toute surface qui pourrait le faire basculer ou tomber.
- Pour un fonctionnement correct, le ventilateur doit être placé sur une surface plane, non combustible et lisse.
- Débranchez toujours le ventilateur lorsqu'il n'est pas utilisé, lors d'un déplacement, lors du montage ou du démontage de pièces et avant le nettoyage.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut être dangereuse.
- N'utilisez pas à l'extérieur.
- N'utilisez pas le ventilateur dans la fenêtre. La pluie peut causer des risques électriques (pour les modèles nonfenêtre).
- Ne faites pas fonctionner un ventilateur avec un cordon ou une prise endommagés. Jetez le ventilateur ou renvoyez-le à un centre de service autorisé pour examen et/ou réparation.
- Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous la moquette. Ne couvrez pas le cordon avec des carpettes, des patins ou similaires. Éloignez le cordon de la zone de circulation où il ne risque pas d'être trébuché.

- N'insérez pas ou ne laissez pas aucun objet pénétrer dans les ouvertures du ventilateur. Cela pourrait provoquer une électrocution et/ou un risque. Évitez le contact avec les pièces en mouvement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les ait supervisées ou instruites.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.

## LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

 **AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution** Utilisez ce ventilateur solo dans une atmosphère sèche. Ce ventilateur n'est pas conçu pour être utilisé dans une salle de bains, une buanderie ou un lieu similaire, ni à proximité d'éviers, de machines à laver, de piscines ou d'autres sources d'eau. Ne placez jamais le ventilateur dans un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau. N'utilisez pas dans des environnements humides tels que des sous-sols inondés.

 **AVERTISSEMENT : Surfaces chaudes** Ne touchez pas le moteur du ventilateur lors de son fonctionnement. Ce moteur est chaud lors du fonctionnement, pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue toucher les surfaces chaudes.

 **AVERTISSEMENT : Risque d'incendie** Les ventilateurs ont des pièces d'arcs électriques ou d'étincelles à l'intérieur. N'utilisez pas près de matériaux combustibles, de gaz N'UTILISEZ PAS dans des zones où de l'essence, de la peinture ou des matériaux éviter tout risque d'incendie, ne bloquez pas les entrées d'air ni aucun échappement. N'insérez pas ou ne laissez pas des corps ou de ventilation, car cela pourrait provoquer une électrocution, un incendie ou endommager le ventilateur.

 **AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique**

N'utilisez pas avec un cordon ou une fiche endommagée. Utilisez avec un système électrique adéquat, conforme au code.

## **⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter les chocs électriques**

Mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. Consultez un électricien qualifié ou une personne de service si vous avez des doutes sur le point de savoir si la prise est correctement mise à la terre. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil, si elle ne résout pas le faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

## **⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire**

### **les risques d'électrocution**

N'utilisez pas ce produit avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

## **SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT**

Modèle	104087
Puissance	220-240V / 50-60Hz / 290W
Vitesse	3
Poids net	12,8kg
Câble d'alimentation	3x0,75mm <sup>2</sup> / 3m

## **FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR**

**⚠ AVERTISSEMENT :** Avant d'assembler le ventilateur, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Comparez les pièces avec la liste de contenu. Si une pièce est manquante ou endommagée, n'essayez pas d'assembler, d'installer ou d'utiliser le produit. Contactez le service client pour les pièces de rechange. Débranchez le ventilateur avant de lui assembler des pièces.

### **1. Assemblage du support de ventilateur**

:

Un assemblage simple est nécessaire pour utiliser ce ventilateur.

- Alignez et insérez le bouton de réglage (D) sur le cadre du pied (C) et le coussinet du bouton de réglage (B), puis serrez-les avec le tambour. Ne serrez pas trop fort. Répétez le processus ci-dessus pour le côté opposé du ventilateur.
- Vissez la vis dans la roue (E), alignez le trou du cadre du pied (C) et serrez.

**Fonctionnement du ventilateur :** Faites toujours fonctionner le ventilateur avec le berceau en position verticale.

**Emplacement du fan :** Placez le ventilateur dans une zone de la pièce qui fournira la circulation d'air la plus efficace.

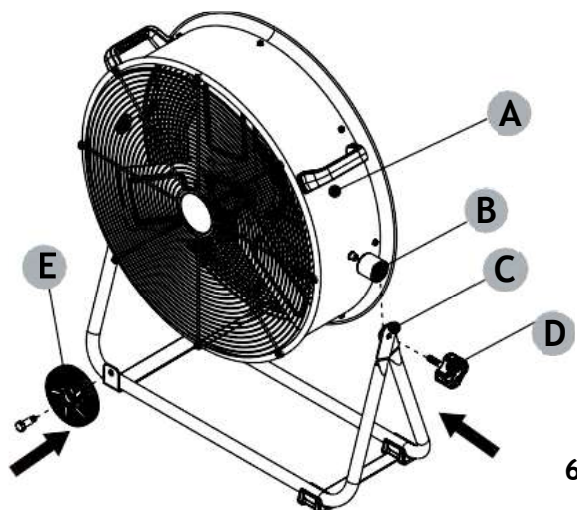
**Connexion du ventilateur :** Branchez le ventilateur directement dans la prise 220-240 volts 50-60 Hz. Une connexion desserrée peut provoquer une surchauffe et endommager la fiche ou le ventilateur.

**REMARQUE :** Pour éviter de surcharger un circuit, ne branchez pas le ventilateur sur un circuit servant à l'alimentation d'autres sources électriques.

**Démarrer le ventilateur :** Placez le ventilateur sur une surface plane et stable. Branchez le ventilateur sur une prise correctement mise à la terre. Pour démarrer le ventilateur, réglez le commutateur de la position OFF sur la vitesse du ventilateur souhaitée.

**Éteindre le ventilateur :** Pour éteindre le ventilateur, réglez le commutateur de la vitesse du ventilateur sur la position d'arrêt. Débranchez la fiche de la prise.

**Réglage de l'inclinaison du ventilateur :** Desserrez le bouton de réglage jusqu'à ce que le tambour. Faites pivoter librement dans le cadre. Réglez le ventilateur à l'angle d'inclinaison souhaité et resserrez le bouton. Ne serrez pas trop le bouton de réglage.



**SOINS ET  
MAINTENANCE  
NETTOYAGE :**

**⚠ AVERTISSEMENT :** AVANT de nettoyer le ventilateur, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation de la prise. Nettoyez la surface de la grille avec un chiffon propre et humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'IMMERGEZ PAS LE VENTILATEUR OU LES FILS DANS L'EAU.

Laissez le ventilateur sécher complètement avant de l'utiliser. Le nettoyage périodique de la grille avec un aspirateur empêchera la formation de poussière. Le moteur est scellé et ne nécessite aucun entretien intérieur, nettoyage ou lubrification.

**ENTRETIEN:**

Les roulements internes du moteur sont lubrifiés en permanence en usine et ne nécessitent aucune lubrification supplémentaire.

**REPARACIÓN :**

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'UTILISEZ PAS LE VENTILATEUR SANS LA GRILLE EN PLACE. N'UTILISEZ PAS LE VENTILATEUR SI CELA AVAIT DYSFONCTIONNE OU EST ENDOMMAGE DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT.

**STOCKAGE :**

Conservez l'emballage d'origine pour le stockage du ventilateur. Enroulez et attachez le cordon d'alimentation pour éviter tout dommage pendant le stockage.

**Protection de l'environnement**



Collecte séparée. Les produits et les piles marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les batteries contiennent des matériaux pouvant être récupérés ou recyclés, ce qui réduit la demande de matières premières. Veuillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales.

**DÉPANNAGE**



**AVERTISSEMENT :**

**POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES LIÉES AUX PIÈCES EN MOUVEMENT ET / OU AUX ÉLECTROCUTIONS, ÉTEIGNEZ LE COMMUTATEUR ÉLECTRIQUE ET DÉBRANCHEZ LA FICHE MISE À LA TERRE DE LA PRISE ÉLECTRIQUE AVANT DE DÉPANNAGE.**

Les problèmes mineurs peuvent souvent être résolus sans appeler le service clientèle.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'unité ne fonctionnera pas.	1. Pas d'alimentation de l'unité. 2. Ne pas allumer.	1. Branchez l'unité. 2. Placer en position "ON".
Unit is not rotating.	1. Des obstacles empêchent le ventilateur de fonctionner.	1. Vérifiez les obstructions. Si vous trouvez un obstacle, éteignez le ventilateur. Débranchez le ventilateur et retirez soigneusement l'obstruction. Branchez le ventilateur et rallumez-le en vous référant au mode d'emploi.
L'unité fonctionne mais le ventilateur fait un bruit de grattage fort.	1. L'unité a été gravement secouée et la pale du ventilateur a frotté contre le boîtier ou le boîtier s'est déformé	1. Contacter le service client.
L'unité fonctionne mais vibre excessivement.	1. Acumulación desuciedad en la pala del ventilador. 2. Una gran sacudida en el eje del motor doblado.	1. Contacter le service client.

**Garantie et réparation**

En cas de marchandise défectueuse ou si vous avez besoin de pièces de rechange, veuillez communiquer avec le point de vente où vous avez effectué votre achat.

NL (vertaald vanuit de originele instructies)

## BELANGRIJKE

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

#### WAARSCHUWING:

Zoals bij alle elektrische apparaten, moeten elementaire veiligheidsmaatregelen altijd worden opgevolgd om het risico van een elektrische schok, brand of letsel aan personen te verminderen, inclusief de volgende voorzorgsmaatregelen:

**Lees alle instructies voordat u deze ventilator gebruikt.**

#### WAARSCHUWING:

- Gebruik deze ventilator alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen, kan een elektrische schok, letsel of letsel aan personen veroorzaken.
- Gebruik de ventilator niet met een beschadigd netsnoer of nadat de ventilator op enigerlei wijze defect is geraakt of is gevallen.
- Het uiterste voorzichtigheid is noodzakelijk bij elke ventilator wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen, gehandicapten of huisdieren en wanneer de ventilator onbeheerd blijft werken.
- Plaats de ventilator niet op een kleine, ongelijke, ongelijke of elk oppervlak waardoor de ventilator kan kantelen of vallen.
- Voor een juiste werking moet de ventilator op een glad niet-brandbaar, effen oppervlak zijn.
- Ontkoppel altijd de ventilator als deze niet in gebruik is, tijdens het verplaatsen van plaats naar plaats, bij het monteren of demonteren van onderdelen en vóór het schoonmaken.
- Het gebruik van bijlagen, of aanbevolen of verkocht door de fabrikant, kan gevaren veroorzaken.
- Gebruik het niet buiten.
- Gebruik de ventilator niet bij het raam. Regen kan elektrische spanning veroorzaken hazard (voor nietwindowmodellen).
- Gebruik de ventilator niet met mesbeschermingen of enige veiligheid apparaat verwijderd.
- Laat het netsnoer niet onder tapijt lopen. Bedek het snoer niet met kleedjes, sledes en dergelijke. Leg het snoer weg van het verkeersgebied waar het niet over struikelt.
- Steek of laat geen voorwerpen in openingen van de ventilator komen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken en / of gevaarlijk zijn. Vermijd contact met bewegende delen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een ander daartoe bevoegd persoon, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

### LEES & BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

#### WAARSCHUWING: Gevaar voor schokken

Gebruik uw ventilator alleen in droge omgevingen. Deze ventilator is niet bedoeld voor gebruik in een badkamer, wasplaats of vergelijkbare locaties, of in de buurt van gootstenen, wasmachines, zwembaden of andere bronnen van water. Plaats de ventilator nooit op een plaats waar hij in een badkuip of ander waterreservoir kan vallen. Nietgebruiken in vochtige omgevingen zoals overstromingen kelders.

#### WAARSCHUWING: Hete oppervlakken

Raak de ventilatormotor niet aan tijdens gebruik. Deze motor is heet tijdens het gebruik, om brandwonden te voorkomen, laat de blote huid aanraking hete oppervlakken.

#### WAARSCHUWING: Brandgevaar

Ventilatoren hebben vonkende of spiedende onderdelen erin. Gebruik niet in de buurt van brandbare materialen of lamellen of warmtebronnen. **GEBRUIKEN NIET** op plaatsen waar benzine, verf of laminaire materialen worden gebruikt of opgeslagen. Om een mogelijk gevaar te voorkomen, moet u luchtinlaten of -uitlaat op geen enkele manier blokkeren. Steek of laat geen vreemde voorwerpen in een ventilatie of uitlaatopening komen, dit kan een elektrische schok veroorzaken, of de ventilator beschadigen.

#### WAARSCHUWING: Gevaar voor elektrische schokken

Gebruik niet met beschadigd snoer of stekker. Gebruik met een geschikt elektrisch systeem dat voldoet aan de code.

#### VOORZICHTIGHEID: Om elektrische schokken te voorkomen

Een onjuiste aansluiting van de aardingsdraad van het apparaat kan elektrische schokken veroorzaken. Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien of servicemonteur als u vragen heeft of de stekker goed is geaard. Verander de bij het apparaat geleverde stekker niet als deze de contactdoos niet beschadigt. Laat een gekwalificeerde elektricien een geschikt stopcontact installeren.

**! WAARSCHUWING: Om het risico van of elektrische schokken te verminderen**

mag dit product niet worden gebruikt met snelheidssturingen met een vaste toestand

## PRODUCT INFORMATIE

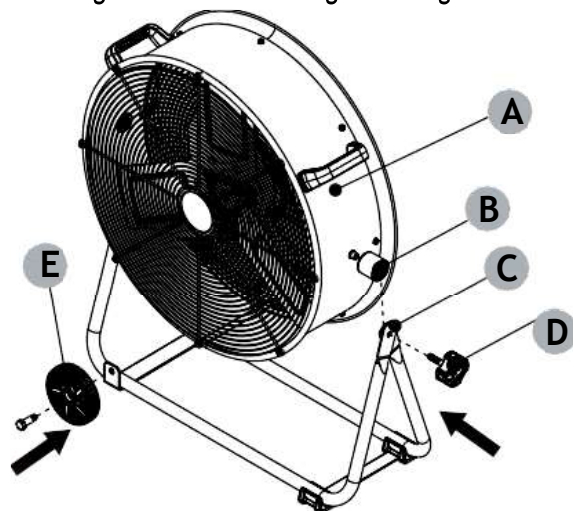
Model	104087
Macht	220-240V / 50-60Hz / 290W
Snelheid	3
Gewicht	12,8kg
Stroomdraad	3x0,75mm <sup>2</sup> / 3m

## Operatie van de ventilator

**! WAARSCHUWING:** Controleer voordat u de ventilator monteert of alle onderdelen aanwezig zijn. Onderdelen vergelijken met inhoudslijst. Als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, probeer het product dan niet te monteren, installeren of bedienen. Neem contact op met de klantenservice voor vervangende onderdelen. Koppel de ventilator los voordat u er onderdelen op monteert.

### 1. Installatie van ventilatorhouder:

Voor gebruik is eenvoudige montage vereist.



- Stel de afstelknop (D) in en plaats deze in het voetframe (C) en de afstelknop-pad (B), draai ze vast met de trommel. Draai ze niet te strak aan. Herhaal dit proces aan de andere kant van de ventilator.
- Schroef de schroef in het wiel (E), lijn het gat van het voetframe (C) uit en draai vast.

**Operatie van de ventilator:** Gebruik de ventilator altijd rechtopstaand, volgens alle instructies en aanbevelingen in deze handleiding.

**Ventilatorlocatie:** Plaats de ventilator in het gebied van de ruimte die voor een goede koeling van de ventilator zorgt.

**Ventilatoraansluiting:** Sluit de ventilator rechtstreeks aan op een stopcontact van 220-240 volt wisselstroom, 50-60 Hz. Zorg ervoor dat de stekker goed in het stopcontact zit. Een losse aansluiting kan oververhitting en schade aan de stekker of de ventilator veroorzaken.

**OPMERKING:** Om overbelasting van een circuit te voorkomen, mag de ventilator niet worden aangesloten op een circuit dat aan andere elektrische behoeften voldoet.

**Ventilator inschakelen:** Plaats de ventilator op een stabiel, vlak oppervlak. Steek de ventilator in een goed geaard stopcontact. Draai de schakelaar van de UIT-stand naar de gewenste ventilatorsnelheid om de ventilator te starten.

**Ventilator uitzetten:** Tom de ventilator uit te zetten, draait u de schakelaar van de huidige ventilatorstand naar Uit. Trek de stekker uit het stopcontact.

**Aanpassen van de ventilatorkanteling:** Loosen the adjustment knob until the drum rotates freely on the frame. Adjust the fan to desired tilt angle and re-tighten the knob. Do not overtighten adjustment knob.

## Verzorging en onderhoud

### Reiniging:

**! WAARSCHUWING:** U de ventilator reinigt, moet u het netsnoer uit de stekker verwijderen.

Reinig het roosteroppervlak met een schone vochtige doek. Gebruik geen agressieve chemische of schurende reinigingsmiddelen.


**! WAARSCHUWING: DOMPEL DE VENTILATOR OF WANNEER ER IN WATER DRADEN NIET ONDER.**

Laat de ventilator volledig drogen voordat u het gebruikt. Periodieke reiniging van het rooster met een vacuüm zal stofophoping voorkomen. De motor is verzegeld en vereist geen inwendig onderhoud, reiniging of smering.

### Onderhoud:

De interne motorlagers zijn permanent gesmeerd in de fabriek en vereisen geen extra smering.

## Reparatie:

 **WAARSCHUWING: GEBRUIK DE VENTILATOR NIET ZONDER DE GRILLE OP PLAATS. GEBRUIK DE VENTILATOR NIET ALS DEZE OP ENIGE WIJZE BESCHADIGD IS OF BESCHADIGD IS.**

## Opslag:

Bewaar de oorspronkelijke doos voor opslag van de ventilator. Rol en knoop het netsnoer om beschadiging tijdens opslag te voorkomen.


## Milieubescherming



Aparte verzameling. Producten en batterijen die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid.

Producten en batterijen bevatten materialen die kunnen worden eruggewonnen of gerecycled, dus de vraag naar grondstoffen wordt verminderd. Recycle elektrische producten en batterijen volgens de plaatselijke bepalingen.

## PROBLEEMOPLOSSING

 **WAARSCHUWING: ONDERDELEN EN / OF ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, DRAAIT DE VOEDINGSSCHAKELAAR UIT EN MAAK DE AANGEGEVEN STEKKER UIT HET ELEKTRISCHE AFSTAND VOORDAT DE PROBLEMEN MET DE STORINGOPSLAG WORDEN UITGEVOERD.**

Kleine problemen kunnen vaak worden opgelost zonder de klantenservice te bellen.

<b>PROBLEEM</b>	<b>OORZAAK</b>	<b>OPLOSSING</b>
De motor draait niet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Geen stroom naar het apparaat.</li> <li>2. De schakelaar staat niet aan.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sluit het apparaat aan.</li> <li>2. Zet de schakelaar op "AAN".</li> </ol>
De eenheid draait niet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Obstructies verhinderen de werking van de ventilator.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer op obstakels. Als je de ventilator uitschakelt, Trek de stekker eruit en verwijder voorzichtig de obstructie. Sluit de ventilator aan en zet deze opnieuw aan volgens de gebruiksaanwijzing.</li> </ol>
De eenheid draait, maar de ventilator maakt een luid schurend geluid.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Het apparaat is ernstig geschud, waardoor het ventilatorblad tegen de behuizing schuurt of de behuizing vervormt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Neem contact op met de klantenservice.</li> </ol>
De eenheid draait, maar trilt te veel.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vuil heeft zich op het ventilatorblad verzameld.</li> <li>2. Een zware schok heeft de motoras gebogen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Neem contact op met de klantenservice.</li> </ol>

### **Garantie en reparatie**

In het geval van defecte goederen of vereisten voor reserveonderdelen, neem dan contact op met het verkooppunt waar u uw aankoop heeft gedaan.

**ES** (traducido de las instrucciones originales)  
**INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

 **ADVERTENCIA:**

Al igual que todos electrodomésticos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de descargas eléctricas, incendios o lesiones personales, incluidas las siguientes precauciones:

**Lea todas las instrucciones antes de usar este ventilador.**

 **ADVERTENCIA:**

- Utilice este ventilador solo como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar descargas eléctricas, incendios o lesiones personales.
- No opere el ventilador con un cable de alimentación dañado o después de que el ventilador no funcione correctamente o se haya caído de alguna manera.
- Es necesario usar extrema precaución cuando un ventilador es usado por o cerca de niños, personas discapacitadas o mascotas y cuando el ventilador se deja funcionando sin supervisión.
- No coloque el ventilador en la superficie pequeña, desigual, irregular o que pueda permitir que el ventilador se incline o caiga.
- Para un funcionamiento correcto, el ventilador debe colocarse sobre una superficie lisa, no combustible y nivelada.
- Siempre desenchufe el ventilador cuando no esté en uso, cuando se mueva de un lugar a otro, al ensamblar o desarmar partes y antes de limpiar.
- El uso de accesorios, o recomendado o vendido por el fabricante, puede causar peligros.
- No lo utilice al aire libre.
- No use el ventilador en la ventana. La lluvia puede causar peligro eléctrico (para modelos sin ventana).
- No opere el ventilador con protecciones de cuchillas ni ningún dispositivo de seguridad.
- No coloque el cable de alimentación debajo de la alfombra. No cubra el cable con tapetes, correderas o similares. Coloque el cable lejos del área de tránsito donde no se pueda tropezar.
- No inserte ni permita que ningún objeto entre en las aberturas del ventilador. Si lo hace, puede provocar una descarga eléctrica y / o un riesgo de incendio. Evite el contacto con piezas móviles.
- Este aparato no está destinado para su uso por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su representante de servicio o alguien igualmente cualificado para evitar riesgos.

**LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

 **ADVERTENCIA: Peligro de choque**

Use su ventilador solo en ambientes secos. Este ventilador no está diseñado para usarse en un baño, área de lavado o lugares similares, ni cerca de fregaderos, lavadoras, piscinas u otras fuentes de agua. Nunca coloque el ventilador donde pueda caer en una bañera u otro recipiente de agua. No usar en ambientes húmedos, como sótanos holgados.

 **ADVERTENCIA: Superficies**

**Calientes** No toque el motor del ventilador cuando esté en uso. Este motor está caliente cuando está en uso, para evitar quemaduras, no permita que la piel desnuda toque las superficies calientes.

 **ADVERTENCIA: Peligro de incendio**


El ventilador tiene piezas de arco o chispas en el interior. No lo use cerca de materiales combustibles, gases inflamables o fuentes de calor. **NO LO USE** en áreas donde se use o almacene gasolina, pintura o materiales que se puedan amasar. Para evitar un posible incendio, no bloquee las entradas o salidas de aire de ninguna manera. No inserte ni permita que entren objetos extraños en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto podría causar una descarga eléctrica, un incendio o dañar el ventilador.

 **ADVERTENCIA: Peligro de choque**

**eléctrico** No utilice con el cable o el enchufe dañado. Utilícelo con un sistema eléctrico adecuado que cumpla con el código.

 **PRECAUCIÓN: Para evitar choque eléctrico**

La conexión incorrecta del cable a tierra del dispositivo puede provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con un electricista calificado o un técnico de servicio si tiene alguna pregunta sobre si el enchufe está correctamente conectado a tierra. No cambie el enchufe suministrado con el dispositivo si no daña el zócalo. Haga que un electricista calificado instale una toma de corriente adecuada

 **ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica**

Para reducir el riesgo de choque eléctrico no use este producto con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

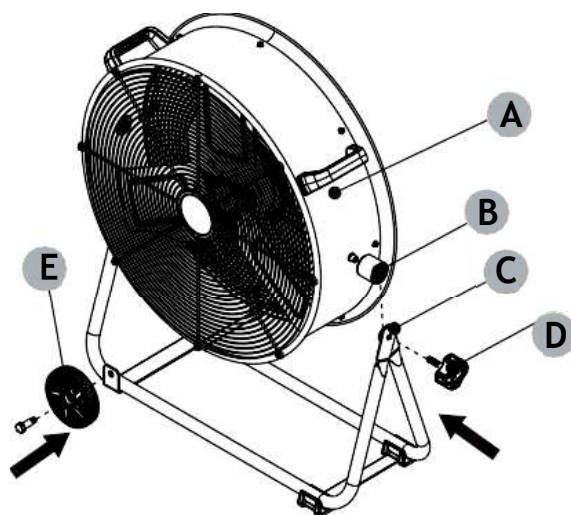
Modelo	104087
Potencia	220-240V / 50-60Hz / 290W
Velocidad	3
Corriente de aire	12,8kg
Cable de alimentación	3x0,75mm <sup>2</sup> / 3m

### Funcionamiento del ventilador

**⚠️ ADVERTENCIA:** Antes de armar el ventilador, asegúrese de que todas las partes estén presentes. Compare partes con la lista de contenidos. Si falta alguna pieza o está dañada, no intente ensamblar, instalar u operar el producto. Póngase en contacto con el servicio al cliente para obtener piezas de repuesto. Desenchufe el ventilador antes de ensamblar cualquier parte.

#### 2. Ensamblaje de la base del ventilador:

Se requiere un montaje sencillo antes de utilizar este ventilador.



- Alinee e inserte la perilla de ajuste (D) en el marco del pie (C) y la almohadilla de la perilla de ajuste (B), apriételos con el tambor. No apriete en exceso. Repita el proceso anterior en el lado opuesto del ventilador.
- Enrosque el tornillo en la rueda (E), alinee el agujero del marco del pie (C) y apriete.

**Funcionamiento del ventilador:** Siempre opere el ventilador en posición vertical siguiendo todas las instrucciones y recomendaciones que se enumeran en este manual.

**Ubicación del ventilador:** Coloque el ventilador en el área de de la habitación que proporcionará el enfriamiento adecuado del ventilador.

**Conexión del ventilador:** Enchufe el ventilador directamente a una toma de 220-240 voltios 50-60Hz. Una conexión floja puede causar sobrecalentamiento y dañar el enchufe o el ventilador.

**NOTA:** Para evitar la sobrecarga de un circuito, no conecte el ventilador a un circuito que esté atendiendo otras necesidades eléctricas.

**Encender el ventilador:** Coloque el ventilador en una superficie nivelada y estable. Inserta el ventilador al enchufe adecuada de toma de tierra. Para encender el ventilador, gire el interruptor de la posición de APAGADO a la velocidad deseada del ventilador.

**Apagar el ventilador:** Para apagar el ventilador, gire el interruptor de la velocidad actual a la posición de apagado. Desenchufe el aparato del tomacorriente.

**Ajuste de la inclinación del ventilador:** Afloje la perilla de ajuste hasta que el tambor gire libremente en el marco. Ajuste el ventilador al ángulo de inclinación deseado y vuelva a apretar la perilla. No apriete demasiado la perilla de ajuste.

### Cuidado y mantenimiento

#### Limpeza:

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Antes de limpiar el ventilador, asegúrese de desconectar el cable de alimentación del enchufe.

Limpe la superficie de la rejilla con un paño limpio y húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o químicos agresivos

**⚠️ ADVERTENCIA:** NO SUMERGA AL VENTILADOR O ALGUNA CABLES EN EL AGUA.

Deje que el ventilador se seque completamente antes de usarlo. La limpieza periódica de la rejilla con una aspiradora evitará la acumulación de polvo. El motor está sellado y no requiere ningún mantenimiento interior, limpieza o lubricación.

#### Mantenimiento:

Los cojinetes internos del motor están lubricados permanentemente en la fábrica y no requieren lubricación adicional.

#### Reparación:

**⚠️ ADVERTENCIA:** NO OPERE EL VENTILADOR SIN LA REJILLA EN SU LUGAR. NO USE EL VENTILADOR SI ESTÁ MAL FUNCIONADO O ESTÁ DAÑADO DE NINGUNA MANERA.

## Almacenamiento:

Guarde la caja original para guardar el ventilador. Enrolle y ate el cable de alimentación para evitar daños durante el almacenamiento.

## Protegiendo al medio ambiente



Colección separada. Los productos y baterías marcados con este símbolo no deben desecharse con la basura doméstica normal.

Los productos y baterías contienen materiales que se pueden recuperar o reciclar, lo que reduce la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de acuerdo con las disposiciones locales.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



### ADVERTENCIA:

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES DE LAS PIEZAS MÓVILES Y / O LA DESCARGA ELÉCTRICA, APAGUE EL ENCENDIDO Y DESCONECTE EL ENCHUFE CON PUESTA A TIERRA DE LA CAJA ELÉCTRICA ANTES DE REALIZAR UNA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.**

Los problemas menores a menudo se pueden solucionar sin llamar al servicio al cliente.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no funciona.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. No hay energía en la unidad.</li><li>2. El interruptor no está encendido.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Conecte la unidad.</li><li>2. Colóquela en la posición "ENCENDIDO".</li></ol>
La unidad no está girando.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Obstrucciones están impidiendo que el ventilador funcione.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verifique si hay obstrucciones. Si apaga el ventilador, Desenchufe el ventilador y retire cuidadosamente la obstrucción. Vuelva a enchufar el ventilador y enciéndalo nuevamente siguiendo las instrucciones de operación.</li></ol>
La unidad funciona, pero el ventilador emite un fuerte ruido de raspar.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. La unidad ha sido golpeada severamente, lo que ha provocado que la lámina del ventilador roce contra la carcasa o que la carcasa se deforme.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.</li></ol>
La unidad funciona, pero vibra excesivamente.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Acumulación de suciedad en la lámina del ventilador.</li><li>2. Un fuerte golpe ha doblado el eje del motor.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.</li></ol>

## Garantía y reparación

En caso de mercancía defectuosa o necesidad de piezas de repuesto, por favor contacte con el punto de venta donde realizó la compra.



## EC Declaration of Conformity

We herewith IRONSIDE INTERNATIONAL:  
Paris-Nord 2-BP 41031  
95912 Roissy CDG Cedex-France

Declare that the following product complies with the appropriate basic safety health requirement of EC directives based on its design and type as brought into circulation by us. In case of alteration of the product, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

Product Description: INDUSTRIAL FAN  
Product Types: 104087/F306125D

Applicable EC directive: Machinery Directive 2006/42/EC  
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU  
RoHS Directive 2011/65/EU and (EU) 2015/863  
Ecodesign Directive 2009/125/EC (ErP)  
Commission Regulation (EU) 2023/826

For relevant directives the following standards and/or technical specification(s) have been respected:

EN 60335-2-80: 2003 +A1:2004 +A2:2009  
EN 60335-1: 2012 +A11:2014 +A13:2017 + A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 +A15:2021 +A16:2023  
  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021  
EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2:2021

EN 50564:2011

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Name: S. Derrien  
Position in the company: General manager  
Date/Signature: 2025.12.11